



KEMIKAALI OHUTUSKAART

AKVI ISOLATOR

1. JAGU. Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

1.1 Tootetähis

Toote nimetus : AKVI ISOLATOR
Toote kirjeldus : Vesialuseline akrülaatkruntvärv.

1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

Soovitav kasutus: Värvimine

1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Tarnija

AS TIKKURILA
Liimi 5, 10621, Tallinn, Eesti
tel +372 6 501 111
fax +372 6 501 122
email Info.ee@tikkurila.com

Tootja või Levitaja

Tikkurila Oyj
P.O. Box 53
FI-01301 VANTAA
FINLAND
Telephone +358 20 191 2000

Käesoleva kemikaali : Tikkurila Oyj,
ohutuskaardi eest Product Safety,
vastutava isiku e-maili e-mail: productsafety@tikkurila.com
aadress

1.4 Hädaabitelefoninumber

Telefoninumber : 112
(24h)

Riiklik konsultatiivorgan/Mürgistusteabekeskus

Telefoninumber : 16662
(24h)

Tarnija või Tootja

Telefoninumber : Tikkurila Oyj
+358 20 191 2000 (GMT +2) Esmaspäev-Reede 8-16 (soome või inglise keeles)

2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

2.1 Aine või segu klassifitseerimine

Toote määramine : Segu

Klassifikatsioon vastavalt EÜ määrusele nr 1272/2008 [CLP/GHS]

Vastavalt muudatustega määrusele (EÜ) nr 1272/2008 ei ole see toode klassifitseeritud ohtlikuks.

2.2 Mürgistuselemendid

Tunnussõna : Tunnussõna puudub.

Ohulaused : Puuduvad.

Hoiatuslaused

- Üldine** : Mitterakendatav.
- Vältimine** : Mitterakendatav.
- Reageerimine** : Mitterakendatav.
- Hoidmine** : Mitterakendatav.
- Kõrvaldamine** : Mitterakendatav.
- Täiendavad mürgistuse elemendid** : Sisaldab 2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol ja reaktsioonisegu: 5-kloro-2-metüül-2H-isotiasool-3-oonist ja 2-metüül-2H-isotiasool-3-oonist (vahekorras 3:1) (C(M)IT/MIT (3:1)). Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni. Ohutuskaart nõudmisel kättesaadav.
- Kanda kaitsekindaid.

Töödeldud tooted

Antud toode sisaldab biotsiidi, mis kaitseb toodet ladustamisel. Sisaldab C(M)IT/MIT (3:1).

2.3 Muud ohud

Teised ohud, mis ei kajastu klassifikatsioonis : Pole teada.

3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta**3.2 Segud** : Segu

Toote/koostisosa nimi	Identifitseerijad	%	Klassifikatsioon Määrus (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]	Märkused
2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol	REACH #: 01-2119954390-39 EÜ: 204-809-1 CAS: 126-86-3	≤0.3	Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 3, H412	-
reaktsioonisegu: 5-kloro-2-metüül-2H-isotiasool-3-oonist ja 2-metüül-2H-isotiasool-3-oonist (vahekorras 3:1) (C(M)IT/MIT (3:1))	CAS: 55965-84-9	<0.0015	Acute Tox. 3, H301 Acute Tox. 3, H311 Acute Tox. 3, H331 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1) Ülalmainitud H-lauset täisteksti vt 16. jagu.	-

Puuduvad sellised täiendavad koostisained, mida hetkel tarnijale teadaolevate andmete põhjal ja kasutatavates kontsentratsioonides on klassifitseeritud tervisele või keskkonnale ohtlikuks, on PBT'd või vPvB'd või millele on määratud töökeskkonna piirnorm ja vajaksid seetõttu käesolevas punktis käsitlemist.

Saadolevad töökeskkonna piirnormid on loetletud jaotises 8.

Märkused, kui neid on, on kirjeldatud Lisas (Annex VI, 1272/2008/EC).

4. JAGU. Esmaabimeetmed**4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus**

- Üldine** : Alati otsida arstiabi, kui on kahtlusi ja sümptomid püsivad. Näidata käesolevat ohutuskaarti või etiketti arstile kui võimalik.
- Kokkupuude silmadega** : Kontrollida kontaktläätsede olemasolu ja need eemaldada. Pesta koheselt silmi rohke leige vee hoides silmalauge lahti. Jätkata loputamist vähemalt 15 minutit.
- Sissehingamisel** : Viia kannatanu värske õhu kätte.
- Naha kokkupuude** : Pesta nahka põhjalikult seebi ja veega või kasutada naha puhastamiseks mõeldud tunnustatud vahendeid. MITTE kasutada lahusteid või vedeldajaid.
- Allaneelamine** : Kui toodet on juhuslikult allaneelatud, loputa suu rohkelt veega (ainult siis kui kannatanu on teadvusel). Kui toodet on neelatud märkimisväärses koguses või sümptomite ilmnemisel pöördu arsti poole.

4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Vaadata jaost 11 tervise mõjude ja sümptomite üksikasjalikuma teabe kohta.

Sisaldab:

reaktsioonisegu: 5-kloro-2-metüül-2H-isotiasool-3-oonist ja 2-metüül-2H-isotiasool-3-oonist (vahekorras 3:1) (C(M)IT/MIT (3:1))

2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol

Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.

4.3 Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Pole kohane.

5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

5.1 Tulekustutusvahendid

Sobivad kustutusvahendid : Kasutada kustutusvahendit, mis sobib tulekolde piiramiseks. Soovitatavad: alkoholikindelvaht-, CO₂-, pulberkustutid või veepihustid.

Sobimatud kustutusvahendid : Mitte kasutada veejuga, see võib tuld levitada.

5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud

Aine või segu ohud : Toodet ei ole klassifitseeritud tuleohtlikuks. Tulekahjus tekib paks must suits. Laguproduktid võivad põhjustada terviseohtu.

Ohtlikud põlemisproduktid : Kõrgetel temperatuuridel võib eralduda ohtlike laguprodukte nagu CO, CO₂, suits, lämmastiku oksiidid jne.

5.3 Nõuanded tuletõrjajatele

Tuletõrjajate erikaitsemeetmed : Tulega kokkupuutuva pakendi jahutamiseks piserdada seda veega. Vältida tulekustutusvee sattumist kanalisatsiooni või veekogudesse.

Erikaitsevahendeid tuletõrjajatele : Vajalik võib olla sobiv hingamisaparaat.

6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras : Järgida jaotistes 7 ja 8 toodud kaitsemeetmeid.

6.2 Keskkonnakaitse meetmed : Toode ei tohi sattuda kanalisatsiooni, veekogudesse või pinnasesse.

6.3 Tõkestamis- ning puhastamise meetodid ja vahendid : Korjata ja koguda mahavool koos mittepõleva absorbendiga, näit. liiv, muld, vermikuliit, diatomiitmuld ja panna konteinerisse kõrvaldamiseks vastavalt kohalikele eeskirjadele. Puhastamiseks kasutada eelistatult vett või puhastusvahendeid. Vältida lahustite kasutamist.

6.4 Viited muudele jagudele : Hädaabi kontaktinfo kohta vt 1. jagu. Täiendava jäätmekäitluse teabe kohta vt 13. jagu.

7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud : Vältida toote, toote aurude ja pihustussudu kontakti nahaga. Vältida kemikaali sattumist nahale ja silma. Vältida lihvimistolmu sissehingamist. Sobiva individuaalse kaitsevarustuse kohta vt 8. jagu. Söömine, joomine ja suitsetamine ei ole lubatud selle toote käitlemise ja säilitamise kohas. Pesta käsi enne vaheaegu ja otsekohe pärast toote käitlemist.

- 7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused** : Hoida päikesekiirgusest eemal, kuivas, jahedas ja hästiventileeritud kohas, eemal mittekokkusobivatest materjalidest (vaata Punkti 10). Hoida pakend tihedalt suletuna. Avatud pakendid tuleb hoolikalt uuesti sulgeda ja lekke vältimiseks hoida püstiasendis. Mitte hoiustada märgistamata pakendis. Soovituslik säilitustemperatuur +5°C ...+25°C. Vältida külmumist. Hoida kooskõlas kohalike eeskirjadega.
- 7.3 Eriksutus** : Pole kohane.

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

8.1 Kontrolliparameetrid

Töökeskkonna piirnormid

Ohuteguri piirnorm teadmata.

- Soovitavad seireprotseduurid** : Kui toode sisaldab koostisosi, millele on määratud kokkupuute piirnormid, võib olla vajalik personali, tööruumide õhu või bioloogiline monitooring ventilatsiooni efektiivsuse määramiseks või muud ohjamismeetodid ja/või vajadus hingamisteede kaitsevahendite kasutamiseks.

DNELid/DMELid

Ükski DNEL/DMEL pole kättesaadav.

PNECid

Ükski PNEC pole kättesaadav.

8.2 Kokkupuute ohjamine

Asjakohane tehniline kontroll

Kindlustada piisav ventilatsioon. Viia kooskõlla tervishoiu ja tööohutuse seadustega.

Isiklikud kaitsemeetmed

- Silmade/näo kaitsmine** : Silmakaitseid tuleb kasutada võimaliku kokkupuute korral. Pihustiga töötamisel kasutada kaitseprille (EN166).
- Käte kaitsmine** : Kanda kaitsekindaid. Kindaid tuleb regulaarselt välja vahetada ja ka siis, kui kindamaterjalil on näha vigastuse märke. Tuleb järgida kindatootja poolt antavaid juhendeid ja teavet kasutamise, ladustamise, säilitamise ja asendamise kohta. Soovitavad (EN374):
> 8 tunni (läbikumise aeg): nitrilkummi
Ei ole soovitatavad: PVA kindad
- Naha kaitsmine** : Vältimaks kokkupuudet nahaga, kasutada sobivat kaitseriietust.
- Hingamisteede kaitsmine** : Kui õhuvahetus on ebapiisav pihustiga töötamisel, kasutada filtriga näomaski või respiraatorit tüüp AP (gaas/tolm) (EN405:2001). Pindade lihvimisel kasutada respiraatorit koos P2 filtriga (EN149:2001). Veenduda, et kasutatakse sertifitseeritud respiraatorit või muud samaväärset. Veenduda, et mask sobib ja vahetada filtrit regulaarselt.

9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused

9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Välimus

- Füüsikaline olek** : Vedelik.
- Värvus** : Valge.
- Lõhn** : Mahe.
- Lõhnalävi** : Toote ohtlikkuse hindamisel pole kohane.
- pH** : Toote ohtlikkuse hindamisel pole kohane.
- Sulamis-/külmumispunkt** : Ei ole saadaval.
- Keemise algpunkt ja keemivahemik** : Ei ole saadaval.
- Leekpunkt** : >100°C
- Aurustumiskiirus** : Ei ole saadaval.

Süttivus (tahke, gaasiline) : Mittekasutatav. Toode on vedelik.
Ülemine/alumine süttivus- või plahvatuspiir : Ei ole saadaval.
Aururõhk : Ei ole saadaval.
Auru tihedus : Ei ole saadaval.
Tihedus : 1.3 g/cm³
Lahustuvus(ed) : Veega segunev.
Jaotustegur: n-oktaanol/-vesi : Ei ole saadaval.

Ilesüttimistemperatuur : Ei ole saadaval.
Lagunemistemperatuur : Toote ohtlikkuse hindamisel pole kohane.
Viskoossus : Toote ohtlikkuse hindamisel pole kohane.
Plahvatusohtlikkus : Ei sisalda plahvatusohtlikke koostisosi.
Oksüdeerivus : Oksüdeerivad koostisained puuduvad.

9.2 Muu teave

Lisateave puudub.

10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime

10.1 Reaktsioonivõime : Vaata jagu 10.5.

10.2 Keemiline stabiilsus : Püsiv soovitatud ladustamis- ja käitlemistingimustes (vt jaotist 7).

10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus : Normaalses hoiu- ja kasutamistingimustes ohtlike reaktsioone ei toimu.

10.4 Tingimused, mida tuleb vältida : Vältida tugevat külma ja kuuma.

10.5 Kokkusobimatud materjalid : Tugevalt eksotermiliste reaktsioonide vältimiseks hoida eemal järgmistest materjalidest:
oksüdeerivad ained
tugevad happed
tugevad leelised

10.6 Ohtlikud lagusaadused : Kõrgetel temperatuuridel võib eralduda ohtlike laguprodukte nagu CO, CO₂, suits, lämmastiku oksiidid jne.

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta

11.1 Teave toksikoloogiliste mõjude kohta

Toote kohta andmed puuduvad.

Vastavalt muudatustega määrusele (EÜ) nr 1272/2008 ei ole see toode klassifitseeritud ohtlikuks.

Pikaajaline kokkupuude pihustussuduga võib tekitada hingamisteede ärritust. Korduv või pikaajaline kokkupuude võib põhjustada naha rasvatustumist, mille tagajärjeks on nahaärritus, lõhenemine ja/või dermatiit.

Akuutne toksilisus

Toote/koostisosa nimi	Tulemus	Liik	Annus	Kokkupuude
Reaktsioonisegu: 5-kloro-2-metüül-2H-isotiasool-3-oonist ja 2-metüül-2H-isotiasool-3-oonist (vahekorras 3:1) (C(M)IT/MIT (3:1))	LD50 Suukaudne	Rott	53 mg/kg	-

Klassifitseerimata.

Ärritus/söövitus

Klassifitseerimata.

Ülitundlikkus

Toode ei ole klassifitseeritud nahka sensibiliseerivaks, kuid ta sisaldab vähesel määral säilitusaineid ja biotsiide, mis võivad põhjustada allergilist reaktsiooni:

reaktsioonisegu: 5-kloro-2-metüül-2H-isotiasool-3-oonist ja 2-metüül-2H-isotiasool-3-oonist (vahekorras 3:1) (C(M)IT/ MIT (3:1))

2-metüül-2H-isotiasool-3-oon (MIT)

Sisaldab väikestes kogustes sensibiliseerivaid aineid:

2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol

Mutageensus

Klassifitseerimata.

Kantserogeensus

Klassifitseerimata.

Reproduktiivtoksilisus

Klassifitseerimata.

Teratogeensus

Klassifitseerimata.

Sihtorgani suhtes toksilised – ühekordne kokkupuude

Klassifitseerimata.

Sihtorgani suhtes toksilised – korduv kokkupuude

Klassifitseerimata.

Hingamiskahjustus

Klassifitseerimata.

12. JAGU. Ökoloogiline teave

Ökotoksikoloogilisi katseid selle tootega ei ole tehtud.

Toode ei tohi sattuda kanalisatsiooni, veekogudesse või pinnasesse.

Vastavalt muudatustega määrusele (EÜ) nr 1272/2008 ei ole see toode klassifitseeritud ohtlikuks.

12.1 Toksilisus

Toote/koostisosa nimi	Tulemus	Liik	Kokkupuude
2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol reaktsioonisegu: 5-kloro-2-metüül-2H-isotiasool-3-oonist ja 2-metüül-2H-isotiasool-3-oonist (vahekorras 3:1) (C(M)IT/ MIT (3:1))	EC50 82 mg/l	Vetikad - Selenastrum capricornutum	72 tundi
	EC50 91 mg/l	Dafnia	48 tundi
	Akuutne(äge) EC50 0.379 mg/l	Vetikad - Pseudokirchneriella subcapitata	72 tundi
	Akuutne(äge) EC50 0.16 mg/l	Dafnia - Daphnia magna	48 tundi
	Akuutne(äge) LC50 0.19 mg/l	Kala - Oncorhynchus mykiss	96 tundi
	Krooniline NOEC 0.0012 mg/l	Vetikad - Pseudokirchneriella subcapitata	72 tundi
	Krooniline NOEC 0.004 mg/l	Dafnia - Daphnia magna	21 päeva

12.2 Püsivus ja lagunduvus

Toote/koostisosa nimi	Poolestusaeg vees	Fotolüüs	Biolagunduvus
Reaktsioonisegu: 5-kloro-2-metüül-2H-isotiasool-3-oonist ja 2-metüül-2H-isotiasool-3-oonist (vahekorras 3:1) (C(M)IT/MIT (3:1))	-	-	Kergelt

12.3 Bioakumulatsioon : Puuduvad üksikasjalikud andmed.

12.4 Liikuvus pinnases

Pinnas/Vesi jaotuskoefitsient (K_{OC}) : Ei ole saadaval.

Liikuvus : Ei ole saadaval.

12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

See segu ei sisalda klassidesse PBT (püsivad, bioakumuleeruvad ja toksilised) või vPvB (väga püsivad ja väga bioakumuleeruvad) kuuluvaid aineid.

12.6 Muud kahjulikud mõjud : Ei ole saadaval.

13. JAGU. Jäätmekäitlus

13.1 Jäätmetöötlusmeetodid

Toode

Kõrvaldusmeetodid : Jäätmed koguda jäätmekonteinerisse. Värvitooteid mitte valada kanalisatsiooni. Jäätmeid tuleb käidelda vastavalt kohalikule seadusandlusele. Lahustivaba ja kõvendunud värvi võib üldjuhul viia prügimäele. Toote jäägid tuleb viia ohtlike jäätmete kogumispunkti või loovutada vastavat litsentsi omavatele ettevõtetele.

Euroopa jäätmenimistu (EWC)

Jäätmekood	Jäätmete tähistus
08 01 11*	Orgaanilisi lahusteid või muid ohtlikke aineid sisaldavad värvi- ja lakijäätmed
08 01 12	Värvi- ja lakijäätmed, mida ei ole nimetatud koodinumbriga 08 01 11

Kui see toode segatakse teiste jäätmetega, ei pruugi enam esialgne jäätmekood kehtida ja tuleb määrata sobiv kood. Täiendava teabe saamiseks tuleb pöörduda jäätmetega tegeleva kohaliku omavalitsuse poole.

Pakend

Kõrvaldusmeetodid : Tühi, kuiv taara suunata ringlusesse või käidelda vastavalt kohalikule seadusandlusele.

Erilised ettevaatusabinõud : Lisateave puudub.

14. JAGU. Veonõuded

Käesoleva toote transpordil ei kohaldata ADR/RID, IMDG, IATA regulatsioonidest tulenevaid veonõudeid.

	ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 ÜRO number	Reguleerimata.	<input checked="" type="checkbox"/> Not regulated.	<input checked="" type="checkbox"/> Not regulated.
14.2 ÜRO veose tunnusnimetus	-	-	-
14.3 Transpordi ohuklass(id)	-	-	-
14.4 Pakendirühm	-	-	-

14.5
Keskkonnaohud

Ei.

No.No.

14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele : **Siseveed:** alati vedada püstiasendis, kinnitatud ja suletud pakendites. Tagada, et vedajad oleksid eelnevalt teavitatud tegutsemisest õnnetusjuhtumi või mahavoolu korral.

14.7 Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOLi II lisaga ja IBC koodeksiga : Ei ole saadaval.

15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid**15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid**

EL määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH)

Muud EL õigusaktid

Euroopa register : Määratlemata.

VOC Direktiiv : Toode kuulub direktiivi 2004/42 määratlusalasse.

Riiklikud õigusaktid

15.2 Kemikaaliohutuse hindamine : Toode sisaldab aineid, mille kohta ikka veel nõutakse ohutuse hinnanguid.

16. JAGU. Muu teave Esitab teabe, mida on muudetud eelmise versiooniga võrreldes.

Lühendid ja akronüümid : ATE = Ägeda toksilisuse hinnang
CLP = Klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise määrus [EÜ määrus nr 1272/2008]
DMEL = Tuletatud minimaalne toimetase
DNEL = Tuletatud mittetoimiv tase
EUH-lause = CLP erihulause
PBT = Püsivad, bioakumuleeruvad ja mürgised
PNEC = Arvutuslik mittetoimiv sisaldus
RRN = REACH registreerimisnumber
vPvB = Väga püsivad ja väga bioakumuleeruvad

Kasutatud protseduur, et tuletada klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP/GHS]**Klassifikatsioon****Põhjendus**

Klassifitseerimata.

Lühendatud H-lausete täistekst : H301 Allaneelamisel mürgine.
H311 Nahale sattumisel mürgine.
H314 Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.
H317 Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.
H318 Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
H331 Sissehingamisel mürgine.
H400 Väga mürgine veeorganismidele.
H410 Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.
H412 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Klassifikatsioonide [CLP/GHS] täistekst : Acute Tox. 3, H301 ÄGE MÜRGISUS (suukaudne) - 3. kategooria
Acute Tox. 3, H311 ÄGE MÜRGISUS (nahakaudne) - 3. kategooria
Acute Tox. 3, H331 ÄGE MÜRGISUS (sissehingamisel) - 3. kategooria
Aquatic Acute 1, H400 LÜHIAJALINE (ÄGE) OHTLIKKUS VEEKESKKONNALE - 1. kategooria
Aquatic Chronic 1, H410 PIKAAJALINE (KROONILINE) OHT VEEKESKKONNALE - 1. kategooria
Aquatic Chronic 3, H412 PIKAAJALINE (KROONILINE) OHT VEEKESKKONNALE - 3. kategooria
Eye Dam. 1, H318 RASKE SILMAKAHJUSTUS/SILMADE ÄRRITUS - 1. kategooria
Skin Corr. 1B, H314 NAHASÖÖVITUS/-ÄRRITUS - 1.B kategooria

Skin Sens. 1, H317
Skin Sens. 1B, H317

NAHA SENSIBILISEERIMINE - 1. kategooria
NAHA SENSIBILISEERIMINE - 1.B kategooria

Väljaandmiskuupäev/ : 9/30/2019

Läbivaatamise kuupäev

Eelmise väljaande kuupäev : 2/5/2019

Versioon : 3.01

Märkus lugejale

Käesolev ohutuskaart on koostatud lähtudes määrusest EC 1907/2006 (REACH), lisa II 830/2015. Esitatud informatsioon on täpne käesoleval hetkel ja kooskõlas kehtivate kohalike ja EL seadusandlustega. Ohutuskaart annab suuniseid toote ohutuks kasutamiseks. Esitatud informatsiooni ei saa käsitleda garantiina toote tehniliste omaduste või kasutusotstarbe kohta.